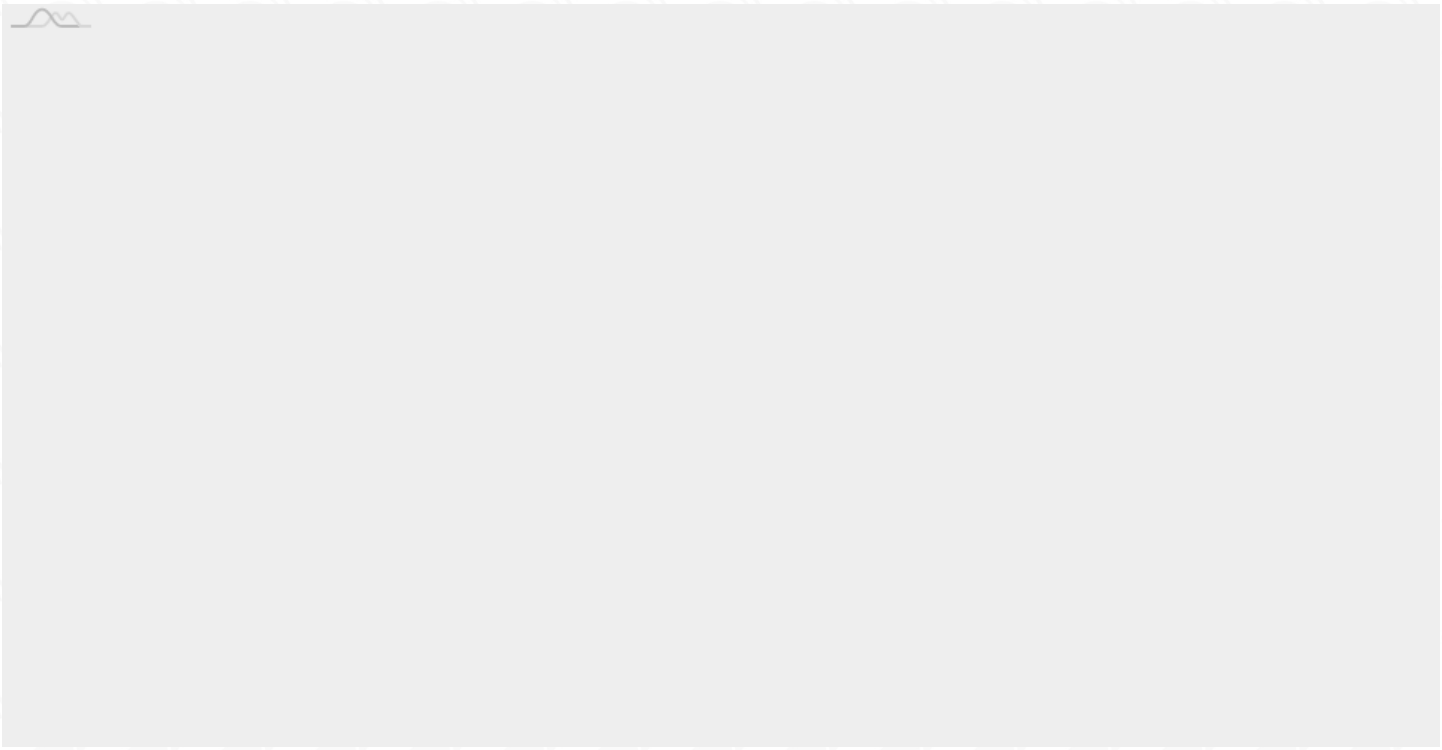
مؤشر

ترجمات

رسم بياني يوضح أهم المواضيع مناقشة في تقريرنا عن يومـ . الثلاثاء 04 يوليو 2023



مخاوف بشأن إنتاج النفط الليبي وسط تهديدات عسكرية

(ترجمات . الجارديان)

قالت صحيفة الجارديان إن مخاوف من إغلاق مصافي النفط في ليبيا أثيرت مع تداعيات على أسواق الطاقة العالمية بعد أن حذر رجل ليبيا القوي في الشرق، خليفة حفتر، من تنفيذ عمل عسكري ما لم تُقتَسّم عائدات النفط بشكل عادل خلال الشهرين المقبلين.

ومع انقسام البلاد منذ فترة طويلة بين حكومتين في الشرق والغرب وقلة احتمال إجراء انتخابات رئاسية تهدف إلى إعادة توحيد البلاد على الأقل حتى العام المقبل، هدد السياسيون في الشرق بوضع عائدات النفط تحت السيطرة القضائية لمنع وصول الإيرادات إلى البنك المركزي من شركة النفط الوطنية التي تديرها الدولة.

وتلفت الصحيفة البريطانية إلى أن السياسيين في الشرق يزعمون أن البنك المركزي يوزع الجزء الأكبر من عائدات النفط على الحكومة المنافسة المعترف بها من الأمم المتحدة ومقرها طرابلس، على الرغم من أن النفط يُنتج في حقول تقع إلى حد كبير في شرق البلاد.

وكان المبعوث الأمريكي الخاص إلى ليبيا، ريتشارد نورلاند، الحريص على استمرار تدفق إنتاج النفط، قد حث السياسيين في الشرق على عدم تعطيل الإنتاج.

وطالب حفتر في خطاب ألقاه قرب بنغازي مساء الاثنين بتشكيل "لجنة مالية عليا" جديدة للاتفاق على توزيع موارد النفط الليبية. وحذر من أنه إذا لم يجري تشكيل الهيئة بنهاية أغسطس، فإن "القوات المسلحة ستكون جاهزة لتلقي الأوامر عندما يحين الوقت"، في تصريحات تشير إلى أنه سيغلق الحقول النفطية.

الإمارات تعلن عن خطط لاستثمار 54 مليار دولار في الطاقة ومصادر الطاقة المتجددة الثلاثية

(ترجمات . أسوشيتد برس)

أفادت وكالة أسوشيتد برس أن دولة الإمارات العربية المتحدة تخطط لمضاعفة إمداداتها من الطاقة المتجددة ثلاث مرات واستثمار ما يصل إلى 54 مليار دولار على مدى السنوات السبع المقبلة لتلبية احتياجاتها المتزايدة من الطاقة.

وأعلن الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس دولة الإمارات وحاكم دبي، عن الخطط يوم الاثنين بعد اجتماع لمجلس الوزراء. وتشمل أيضًا استثمارات في وقود الهيدروجين منخفض الانبعاثات وتطوير البنية التحتية للسيارات الكهربائية.

وقال إن الاستراتيجية الوطنية للطاقة المحدثة "تهدف إلى مضاعفة مساهمة الطاقة المتجددة ثلاث مرات خلال السنوات السبع المقبلة واستثمار 150 مليار إلى 200 مليار درهم (40 مليار دولار إلى 54 مليار دولار) خلال الفترة

نفسها لتلبية الطلب المتزايد في البلاد على الطاقة".

وزير الخارجية اليوناني يقول إن أثينا مستعدة لإجراء محادثات مع تركيا لحل نزاع الحدود البحرية

(ترجمات . أسوشيتد برس)

قال وزير الخارجية اليوناني المعين حديثًا يوم الثلاثاء إن اليونان مستعدة لبدء محادثات مع تركيا لحل نزاع طويل الأمد بشأن الحدود البحرية دفع الجارتين مرارًا إلى شفا صراع مسلح، حسبما أفادت وكالة أسوشيتد برس.

قال جيورجوس جيرابيتريسيس إن الحكومة اليونانية تريد "الاستفادة من المناخ الإيجابي المستمر" من أجل التوصل إلى اتفاق بشأن تحديد المناطق التي تتمتع فيها كل دولة بحقوق اقتصادية خالصة، بما في ذلك الحق في البحث عن النفط والغاز البحريين.

وتطرقت الوكالة إلى القضايا الخلافية بين البلدين مثل النزاع حول المناطق الاقتصادية الخالصة لكل دولة وحقوق التنقيب الاستكشافي عن الغاز ، لافتة إلى أن مناطق الجرف القاري، وبالتالي الأراضي ذات السيادة اليونانية على الجزر بالقرب من الساحل التركي في بحر إيجة وشرق البحر المتوسط، هي من بين القضايا الرئيسة التي يريد وزير الخارجية اليوناني حلها مع أنقرة.

وقال جيرابيتريتيس بعد محادثات مع نظيره القبرصي قسطنطينوس كومبوس "كل ما تبقى هو تحديد ما إذا كانت تركيا ترغب بصدق في صياغة طريق للتقارب، دون أن يعني هذا أن اليونان ستتخلى عن خطوطها الحمراء أو أولوياتها الوطنية".

أردوغان يبدأ جولة في الخليج لجذب الاستثمار إلى تركيا

(ترجمات . بلومبيرغ)

قالت وكالة بلومبرج الأمريكية إن من المقرر أن يشرع الرئيس التركي رجب طيب أردوغان في جولة في دول الخليج، سعيًا لجذب الاستثمارات والموارد المالية الأخرى التي جفت من الدول الغربية.

وقال وزير المالية محمد شيمشك إن أردوغان سيزور الإمارات العربية المتحدة في إطار الرحلة، ويعمل وفود البلدين على تعزيز العلاقات الاقتصادية. وقال مسؤولون أتراك تحدثوا شريطة عدم الكشف عن هويتهم إن الرئيس يعتزم السفر بعد ذلك إلى السعودية وقطر.

وتأتي زيارة أردوغان إلى الإمارات بعد اجتماعات بين شيمشك ونائب الرئيس جودت يلماز خلال فترة وجودهما في

الدولة الخليجية الشهر الماضي. بعد ذلك، قام وفد رفيع المستوى من دولة الإمارات بزيارة العودة لمناقشة تفاصيل التعاون الاستثماري بين البلدين.

ولفتت الوكالة إلى أنه وفي ظل سياسة أردوغان غير التقليدية المتمثلة في إبقاء أسعار الفائدة منخفضة على حساب التضخم مما أدى إلى إبعاد المستثمرين الغربيين، ظهرت دول الخليج كمنافسين لسد فجوة الاستثمار، الأمر الذي دفع الرئيس إلى السعي لتحسين العلاقات. والنتيجة هي أن الإمارات والسعودية وقطر يوفرون النقد الأجنبي الذي تشتد الحاجة إليه للبنك المركزي التركي من خلال اتفاقيات المبادلة والودائع المباشرة.

الفشل في منع حرق القرآن يثير مخاوف بشأن أهلية السويد لعضوية الناتو

(ترجمات . فوكس نيوز)

قالت شبكة فوكس نيوز إن وزير الخارجية التركي هاكان فيدان أعرب عن مخاوفه بشأن عدم قدرة السويد على منع حرق القرآن، مما أثار الشكوك حول قبول السويد في الناتو.

على الرغم من المخاوف الأمنية، صرحت تركيا بأنها ستوافق على عضوية السويد في الناتو إذا تعاملت ستوكهولم مع مخاوف تركيا بشكل مناسب.

وقال وزير الخارجية التركي يوم الثلاثاء إن فشل السلطات السويدية في منع تدنيس المصحف في البلاد يثير مخاوف أمنية وتساؤلات حول أهلية السويد لعضوية محتملة في الناتو.

تركيا تعلن عن "خط أحمر" لطلب السويد الانضمام للناتو

(ترجمات . نيوزويك)

قالت مجلة نيوزويك الأمريكية إن الرئيس التركي أكد أن السويد بحاجة إلى اتخاذ المزيد من الإجراءات لمكافحة الإسلاموفوبيا إذا كانت تأمل في الانضمام إلى الناتو.

ووصف الرئيس التركي رجب طيب أردوغان تقاعس السويد المزعوم ضد الإسلاموفوبيا بأنه أحد "الخطوط الحمراء" لتركيا التي تقف في طريق الموافقة على محاولة السويد منذ عام للانضمام إلى الناتو.

وأشارت المجلة الأمريكية إلى أن الغزو الروسي لأوكرانيا كان من بين أسباب طلبات الناتو من السويد وفنلندا، وهما دولتان عُرفتا بموقفهما المحايد في القرن الماضي عندما يتعلق الأمر بالصراع العالمي. وجرت الموافقة على طلب فنلندا في أقل من عام، وانضمت إلى الناتو رسميًا في أبريل، مما زاد من تعزيز التحالف. وفي المقابل، تواجه السويد مقاومة من أعضاء الناتو تركيا والمجر.

ولفتت المجلة إلى أن الإسلاموفوبيا ليست سوى واحدة من العقبات التي تقف في طريق السويد في الانضمام إلى الناتو، إذ أعرب أردوغان عن مخاوفه من مزاعم بأن ستوكهولم رفضت تسليم الإرهابيين المزعومين من حزب العمال الكردستاني.

العمليات العسكرية لها تأثير سلبي على الصحة النفسية للسكان - دراسة إسرائيلية

(ترجمات . جيروزاليم بوست)

قالت صحيفة جيروزاليم بوست إن باحثي جامعة تل أبيب استخدموا الساعات الذكية وتطبيقًا خاصًا لاختبار مدى تعرض الإسرائيليين الذين يعيشون في الجنوب في مواجهة قطاع غزة لضرر فسيولوجي أكبر خلال عملية حرس الأسوار في صيف عام 2021.

وخلال العملية، قام الباحثون بتجهيز سكان الجنوب بالساعات الذكية والتطبيق. وأظهرت الدراسة الفريدة أنهم مروا بتغييرات في كل من المؤشرات الموضوعية للرفاهية التي جرى رصدها. وأمضوا وقتًا أطول في النظر إلى شاشات هواتفهم المحمولة، وانخفض متوسط معدل ضربات القلب. وزاد وقتهم بدون حركة ووقت استيقاظهم أثناء النوم؛ وتأخر موعد نومهم.

وفي الوقت نفسه، لوحظ تدهور في جميع المؤشرات الذاتية التي أبلغ عنها المشاركون باستخدام التطبيق، فقد ساء مزاجهم وزاد مستوى إجهادهم وانخفض عدد التجمعات الاجتماعية وقضوا وقتًا أقل في ممارسة الرياضة وقلّ مدة نومهم وتدهورت نوعية نومهم.

تحليل - الدول العربية الموقعة على اتفاقات أبراهام ملتزمة بعلاقاتها مع إسرائيل رغم عنف جنين

(ترجمات . رويترز)

نشرت وكالة رويترز تحليلًا كتبه مايكل جورجي وليزا بارينجتون حول مواقف الدول العربية الموقعة على اتفاقات إبراهام من العدوان الإسرائيلي على جنين.

ويقول الكاتبان إن الغضب العام في العالم العربي يتزايد بشأن واحدة من أكبر العمليات العسكرية التي شنتها إسرائيل في الضفة الغربية المحتلة منذ سنوات لكن من غير المرجح أن تحول الدول العربية التي طبعت علاقاتها مع إسرائيل إدانتها للهجوم الإسرائيلي إلى عمل.

وأشار التحليل إلى إجلاء آلاف الأشخاص من مخيم جنين للاجئين واستشهاد ما لا يقل عن 10 أشخاص مع استمرار العملية الإسرائيلية لليوم الثاني يوم الثلاثاء.

ويرى الكاتبان أن العملية العسكرية محرجة دبلوماسيًا للدول العربية الأربع التي وقعت اتفاقيات السلام - المعروفة باسم اتفاقيات أبراهام - مع إسرائيل، وهي تجعل الاحتمال البعيد بالفعل المتمثل في إشراك السعودية في جهود التطبيع المدعومة من الولايات المتحدة لتطبيع العلاقات أكثر بعدًا.

لكن محللين قالوا إن المصالح الاقتصادية والتجارية سوف تتفوق على الأرجح على أي غضب أخلاقي تشعر به دول اتفاقات أبراهام - البحرين والإمارات والسودان والمغرب.

ونقلت الوكالة عن سنام وكيل، مدير برنامج الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في المعهد الملكي للشؤون الدولية في لندن، قوله: "تعتبر الإمارات والبحرين الاتفاقات على أنها دائمة ومفتاح لمصالحهما الوطنية الأوسع". واضاف "لكن في العلن، وسط العنف، لن يكون هناك احتضان صريح لنتنياهو وبالتأكيد سيكون هناك الكثير من الضغط الدبلوماسي لوقف العدوان الاسرائيلي".

وتعمل الولايات المتحدة على زيادة توسيع اتفاقيات أبراهام، على أمل أن يمكن الاستفادة منها لدفع التقدم في الصراع الإسرائيلي والفلسطيني. والأمل هو أيضًا تحويل الصراع الإقليمي إلى ازدهار اقتصادي في واحدة من أكثر مناطق العالم تقلبًا. وعلى الرغم من أن المشاكل الإسرائيلية الفلسطينية لا تظهر أي بوادر للتراجع، إلا أنها لا تهدد بقاء اتفاقيات أبراهام.

وقال نيل كويليام، زميل مشارك في برنامج الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في تشاتام هاوس: "التوغل الإسرائيلي لجنين لن يضر باتفاقات أبراهام. إنه بالطبع سيضع العلاقة تحت الضغط إلى حد ما ... لكن ستظل تعمل كالمعتاد".

مصر تبدأ برنامج لاستكشاف آبار الغاز بقيمة 1.8 مليار دولار

(اقتصاد . ديلي ميل)

قال وزير البترول المصري طارق الملا لوكالة أنباء الإمارات (وام) يوم الثلاثاء إن مصر بدأت برنامجا بقيمة 1.8 مليار دولار لحفر آبار للتنقيب عن الغاز الطبيعي في البحر المتوسط ودلتا النيل، حسبما أفادت وكالة رويترز في تقرير نشرته صحيفة ديلي ميل.

ونقلت الوكالة عن الملا على هامش ندوة لأوبك في فيينا قول إن البرنامج بالتعاون مع شركات إيني وشيفرون وإكسون موبيل وشل وبي بي، مضيفًا أن الهدف هو حفر 35 بئرا استكشافية في غضون عامين، و 21 بئرا في السنة المالية 2023/2024 الحالية و 14 في العام المقبل.

تركيا ومصر تعيدان تعيين سفيريهما منهين بذلك سنوات من التوترات بين القوتين الإقليميتين

(ترجمات . أسوشيتد برس)

قالت وكالة أسوشيتد برس إن مصر وتركيا اتخذتا خطوة أخرى نحو استعادة العلاقات الدبلوماسية الكاملة يوم الثلاثاء من خلال إيفاد سفراء لأول مرة منذ سنوات، في أحدث خطوة في المصالحة بين القوتين الإقليميتين.

وأعلن البلدان، في بيان مشترك، تعيين صالح موتلو شن سفيرا لتركيا بالقاهرة وعمرو الحمامي سفيرا لمصر في أنقرة.

وجاء في البيان أن "هذه الخطوة تهدف إلى إقامة علاقات طبيعية بين البلدين مرة أخرى وتدل على عزمهما المتبادل على العمل من أجل تعزيز العلاقات الثنائية لما فيه المصلحة العليا للشعبين التركي والمصري".

وأشارت الوكالة الأمريكية إلى أن مصر وتركيا سحبت سفيريهما مع اندلاع التوترات بينهما في أعقاب إطاحة الجيش المصري بالرئيس الإسلامي محمد مرسي عام 2013 وسط احتجاجات حاشدة على حكمه الذي دام عامًا واحدًا. وينحدر مرسي من جماعة الإخوان المسلمين التي تدعمها تركيا. وصنفت مصر الجماعة على أنها منظمة إرهابية.

احتفلت الحكومة المصرية بالذكرى العاشرة للاحتجاجات المناهضة للإخوان في 30 يونيو.

ويأتي التقارب بين البلدين في إطار مساعي تركيا لبناء جسور مع دول المنطقة وإنهاء عزلتها الدولية وسط الانكماش الاقتصادي. كما قامت تركيا مؤخرًا بإصلاح علاقاتها مع إسرائيل والمملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة.